
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
СТАНДАРТ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р
51215—
98

ОРУЖИЕ ХОЛОДНОЕ
Термины и определения

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2020

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Рабочей группой Технического комитета по стандартизации ТК 384 «Служебное и гражданское оружие и патроны к нему» в составе: Российский Федеральный центр судебных экспертиз при Министерстве России, Экспертно-криминалистический центр МВД России, Московский юридический институт МВД России, Промышленная корпорация «Айсберг», Центральная Нижегородская лаборатория судебных экспертиз, Ассоциация историков-оружиеведов «Арсеналъ» и ВНИИстандарт

2 ВНЕСЕН Подкомитетом 5 «Холодное и метательное оружие» Технического комитета по стандартизации ТК 384 «Служебное и гражданское оружие и патроны к нему»

3 ПРИНЯТ И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Госстандарта России от 17 декабря 1998 г. № 401

4 В настоящем стандарте реализованы нормы Федерального закона Российской Федерации «Об оружии»

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

6 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Июнь 2020 г.

Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (www.gost.ru)

© Стандартинформ, оформление, 1999, 2020

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения	1
2 Общие понятия	1
3 Виды холодного оружия	1
4 Типы холодного оружия	3
5 Виды изделий хозяйственно-бытового и производственного назначения, спортивные снаряды, конструктивно сходные с холодным оружием	5
6 Части холодного оружия	5
Алфавитный указатель терминов на русском языке	10
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на немецком языке	12
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке	14
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на французском языке	15
Приложение А (справочное) Общетехнические понятия	16
Приложение Б (справочное) Образцы некоторых типов холодного оружия	17
Приложение В (справочное) Признаки, на основании которых изделия относят к холодному оружию	22

Введение

Установленные в стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области холодного оружия.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Ндп.».

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Приведенные определения можно при необходимости изменить, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов: на немецком (de), английском (en) и французском (fr) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые к применению термины-синонимы — курсивом.

Термины и определения общетехнических понятий, необходимые для понимания текста стандарта, приведены в приложении А.

Термины и определения образцов некоторых типов холодного оружия, имеющих национальные и другие особенности, приведены в приложении Б.

Признаки, на основании которых изделия относят к холодному оружию, приведены в приложении В.

ОРУЖИЕ ХОЛОДНОЕ

Термины и определения

Side arms. Terms and definitions

Дата введения — 1999—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области холодного оружия.

Настоящий стандарт распространяется на холодное оружие, а также на виды изделий хозяйственного-бытового назначения, конструктивно сходные с холодным оружием, но оружием не являющиеся.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, относящихся к холодному оружию, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этой работы.

2 Общие понятия

2.1 холодное оружие (Ндп. *Белое оружие*): Оружие, конструктивно предназначенное для поражения цели с помощью мускульной силы человека.

2.2 вид холодного оружия: Холодное оружие различных типов, сгруппированное по какому-либо классификационному признаку.

2.3 тип холодного оружия: Группа образцов холодного оружия, характеризующаяся одинаковым комплексом конструктивных признаков.

2.4 образец холодного оружия: Конкретная конструкция холодного оружия какого-либо типа.

2.5 копия холодного оружия (Ндп. *Реплика холодного оружия*): Точное воспроизведение образца холодного оружия.

de: die blanke Waffe

en: side arms

fr: arme blanche

de: die Art der blanken Waffe

en: class of side arms

fr: espèce de l'arme

de: der Typus der blanken Waffe

en: type of side arms

fr: type de l'arme blanche

de: das Muster der blanken Waffe

en: sample of side arms

fr: modèle de l'arme blanche

de: die Kopie der blanken Waffe

en: copy of side arms

3 Виды холодного оружия

3.1 контактное (холодное) оружие: Холодное оружие, удерживаемое при применении в руке.

de: die blanke Handwaffe

en: contact side arms

3.2 метаемое (холодное) оружие (Ндп. *Холодное метательное оружие*): Холодное оружие, поражающее цель на расстоянии при метании вручную.

de: die blanke Wurfwaffe

en: throw-type side arms

3.3 клинковое (холодное) оружие: Холодное оружие, имеющее боевую часть в виде клинка (клинков), прочно и неподвижно соединенного с рукоятью.

de: die blanke Klingwaffe

en: bladed side arms

fr: arme de maine

Примечание — Различают оружие с коротким (до 30 см), средним (от 30 до 50 см) и длинным (свыше 50 см) клинком.

3.4 ударное (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого представляет собой сосредоточенную массу.

de: die blanke Schlagwaffe
en: percussion side arms
fr: arme de coup (contondante)
de: die blanke Schaftwaffe
en: shafted side arms
fr: arme d'hast

3.5 древковое (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого прочно и неподвижно укреплена на древке.

П р и м е ч а н и е — Различают оружие короткодревковое — с древком длиной до 120 см, среднедревковое — от 120 до 250 см и длиннодревковое — свыше 250 см.

3.6 рубящее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого лезвием формирует рубленое повреждение.

de: die blanke Hiebwaffe
en: slash weapons
fr: arme de taille

3.7 режущее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого лезвием формирует резаное повреждение.

de: die blanke Schneidwaffe
en: cutting weapons
fr: arme tranchante

3.8 колющее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого острием формирует колотое повреждение.

de: die blanke Stosswaffe
en: thrust weapons
fr: arme de pointe

3.9 колюще-режущее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого формирует колото-резаное повреждение.

de: die blanke Stosschleiwaffe
en: thrust and cut weapons

3.10 рубяще-режущее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого формирует рублено-резаное повреждение.

de: die blanke Schneidhiebwaffe
en: slash and cutting weapons

3.11 ударно-раздробляющее (холодное) оружие: Холодное оружие, боевая часть которого формирует размокжение мягких тканей и размокжение или переломы костных тканей.

de: die blanke Zerschlagstosswaffe
en: stab and crush weapons

3.12 гражданское холодное оружие: Холодное оружие, разрешенное законодательством для использования гражданами.

de: die blanke Zivilwaffe
en: civilian side arms

3.13 охотничье холодное оружие: Гражданское холодное оружие, предназначенное для поражения зверя на охоте.

de: die blanke Jagdwaffe
en: hunting side arms
fr: arme de chasse

3.14 военное холодное оружие: Холодное оружие, состоящее или состоявшее на вооружении государственных военизированных организаций, воинов и воинских формирований прошлого.

de: die blanke Militärwaffe
en: military side arms
fr: arme blanche militaire

3.15 парадное холодное оружие: Военное холодное оружие, предназначенное для придания торжественности воинским ритуалам.

de: die blanke Paradewaffe
en: ceremonial side arms

3.16 наградное холодное оружие: Военное холодное оружие, входящее или входившее в систему наград государства.

de: die blanke Auszeichnungswaffe
en: side arms of honour

3.17 боевое холодное оружие: Военное холодное оружие, состоящее на вооружении государственных военизированных организаций и предназначенное для решения боевых и оперативно-служебных задач.

de: die blanke Kampfwaffe
en: combat side arms

П р и м е ч а н и е — Понятие «боевое» использовано в двух смыслах:
- как оружие для решения боевых и оперативно-служебных задач (3.17);
- как устойчивое словосочетание, давно используемое в литературе по оружию применительно к определенным типам холодного оружия (3.12; 3.14 и 3.23).

de: die blanke Personalbestandwaffe
en: adopted side arms

3.18 штатное холодное оружие: Холодное оружие государственных военизированных организаций согласно их штатному расписанию.

de: die blanke Normwaffe
en: table side arms

3.19 табельное холодное оружие: Часть штатного холодного оружия, определяемая табелем положенности для личного состава.

de: die blanke Preiswaffe
en: prize side arms

3.20 призовое холодное оружие: Холодное оружие, врученное за победу в спортивных соревнованиях.

П р и м е ч а н и е — В русской царской армии призовое холодное оружие вручали за победу в соревнованиях по фехтованию, стрельбе и конному спорту.

3.21 комбинированное холодное оружие: Холодное оружие, сочетающее части различных типов холодного оружия.	de: die kombinierte blanke Waffe en: combined side arms de: die zusammengesetzte blanke Waffe
3.22 произвольное холодное оружие (Ндп. <i>Атипичное холодное оружие</i>): Холодное оружие, сочетающее в конструкции детали различных образцов одного типа холодного оружия.	de: die untypische blanke Waffe en: untypical side arms de: die getarnte blanke Waffe en: disguised side arms
3.23 замаскированное холодное оружие: Холодное оружие, боевая часть которого скрыта и которое имеет внешний вид предмета, не являющегося оружием.	de: die verdeckte blanke Waffe en: disguised side arms
3.24 антикварное холодное оружие: Холодное оружие, изготовленное более 50 лет тому назад.	de: die blanke Antiquitätswaffe en: antique side arms
3.25 историческое холодное оружие: Образец холодного оружия, изготовленный до 1891 года.	de: die historische blanke Waffe en: historical side arms fr: arme blanche historique
3.26 мемориальное холодное оружие: Холодное оружие, связанное с известными историческими лицами или событиями.	de: die blanke Anderkwaffe en: memorial side arms
3.27 коллекционное холодное оружие: Холодное оружие, являющееся (являвшееся) элементом коллекции.	de: die blanke Kollektionswaffe en: collection side arms
3.28 экспортное холодное оружие: Холодное оружие, произведенное в Российской Федерации для реализации только в других странах.	de: die blanke Ausfuhrwaffe en: export side arms
3.29 импортное холодное оружие: Холодное оружие иностранного производства, разрешенное к обороту в Российской Федерации.	de: die blanke Einfuhrwaffe en: import side arms
3.30 национальное холодное оружие: Холодное оружие, форма, параметры и декоративная отделка которого были установлены в течение длительного времени в соответствии с условиями жизни определенного этноса.	de: die blanke Nationalwaffe en: national side arms fr: arme blanche nationale
3.31 художественное холодное оружие (Ндп. <i>Подарочное холодное оружие</i>): Холодное оружие, изготовленное с использованием приемов, техники и (или) материалов, придающих изделию художественно-эстетическую ценность.	de: die blanke Kunstwaffe en: art side arms

4 Типы холодного оружия

4.1 кинжал: Контактное клинковое колюще-режущее и рубяще-режущее оружие с коротким или средним прямым или изогнутым двухлезвийным клинком (клиниками).	de: der Dolch en: dagger/poniard fr: le poignard
4.2 стилет: Контактное клинковое колюще-режущее оружие с коротким или средним прямым граненым или круглого сечения клинком.	de: das Stilett en: stiletto/stylet fr: le stylet
4.3 кортик: Контактное клинковое колюще-режущее оружие с прямым коротким или средним узким клинком в основном ромбического сечения.	de: der Dolchsabel en: dirk fr: dague
4.4 сабля: Контактное клинковое рубяще-режущее и колюще-режущее оружие с длинным изогнутым однолезвийным клинком.	de: der Sabel en: sabre/saber fr: le sabre
4.5 шашка: Контактное клинковое рубяще-режущее и колюще-режущее оружие с длинным слабоизогнутым однолезвийным клинком.	de: der Kosakensabel en: cavalry sword fr: sabre des cosaques (chacheke)
4.6 палаш: Контактное клинковое рубяще-режущее и колюще-режущее оружие с длинным прямым однолезвийным клинком.	de: der Pallasch en: broadsword fr: latte
4.7 шпага: Контактное клинковое колюще-режущее и рубяще-режущее оружие с длинным прямым однолезвийным, двухлезвийным трехгранным или четырехгранным клинком и развитым эфесом.	de: der Degen en: rapier fr: épée

4.8 рапира : Контактное клинковое колющее оружие с длинным прямым упругим клинком и обыкновенно чашевидной гардой.	de: das Rapier, der Fechtdegen en: foil fr: rapière
4.9 меч : Контактное клинковое колющее и рубящее оружие с прямым средним или длинным массивным двухлезвийным клинком.	de: das Schwert en: sword fr: glaive
4.10 тесак : Контактное клинковое рубяще-режущее и колюще-режущее оружие с широким средним однолезвийным клинком.	de: der Stutzsabel fr: sabre-briquet
4.11 ятаган : Контактное клинковое колющее и рубяще-режущее оружие с длинным однолезвийным клинком, имеющим двойной изгиб.	de: der Krummsabel en: yataghan fr: yatagan
4.12 боевой нож : Контактное и (или) метаемое клинковое колюще-режущее оружие с коротким однолезвийным клинком.	de: der Sax en: combat knife fr: couteau
4.13 штык : Контактное клинковое колющее или колюще-режущее оружие, крепящееся к дульной части ствола ручного огнестрельного оружия.	de: das Bajonett, das Seitengewehr en: bayonet fr: baionnette
Примечание — Предшественник штыка — байонет, вставляющийся в канал ствола.	
4.14 боевой топор : Контактное короткодревковое рубящее и рубяще-режущее оружие с железком треугольной, трапециевидной или асимметричной формы, крепящимся к древку проушиной.	de: die Streitaxt en: battle-axe fr: hache (d'armes)
4.15 алебарда : Контактное среднедревковое колющее и рубяще-режущее оружие с крепящейся к древку насадом боевой частью, включающей в себя наконечник, широкое и длинное железко, часто в форме полумесяца, и иногда крюк.	de: die Hellebarde en: halberd fr: hallebarde
4.16 глефа (Ндп. <i>Боевая коса</i>): Контактное среднедревковое колюще-режущее и рубяще-режущее оружие с длинным узким железком с острием и крюками на обухе, крепящимися к древку насадом.	de: die Glefe fr: vouge
4.17 чекан : Контактное короткодревковое ударно-раздробляющее оружие с боевой частью из бойка и клюва, крепящейся к древку проушиной.	de: die Schlagwaffe, der Fausthammer fr: marteau d'armes cavalier
4.18 копье : Контактное и (или) метаемое древковое колющее или колюще-режущее оружие с наконечником, крепящимся к древку насадом.	de: der Speer en: spear, lance fr: lance
4.19 секира : Контактное короткодревковое рубящее и рубяще-режущее оружие с железком с широким полотном в форме полумесяца, крепящимся к древку проушиной.	de: die Streitaxt fr: hache
4.20 бердыш : Контактное среднедревковое рубящее и рубяще-режущее оружие с железком с широким полотном в форме полумесяца, крепящимся к древку проушиной.	de: die Barte en: berdiche, pole-axe fr: bardiche
4.21 булава : Контактное короткодревковое ударно-раздробляющее оружие с шаровидной боевой частью, крепящейся к древку проушиной.	de: der Streitkolben en: mace fr: masse d'armes
4.22 трезубец : Контактное древковое колющее оружие с наконечником с тремя зубьями, крепящимся к древку насадом.	de: der Dreizack en: trident fr: trident
4.23 боевой молот : Контактное короткодревковое ударно-раздробляющее оружие с боевой частью в виде сосредоточенной массы, крепящейся к древку проушиной.	de: der Streithammer fr: marteau d'armes
4.24 кистень (Ндп. <i>Боевая гиря</i>): Контактное ударное и ударно-раздробляющее оружие с боевой частью в виде сосредоточенной массы, соединенной с рукоятью подвесом.	de: der Morgenstern en: bludgeon fr: fléau d'armes

4.25 **палица** (Ндп. Дубина): Контактное ударное и ударно-раздробляющее оружие в виде прямого или несколько изогнутого стержня из твердого материала со значительным утолщением в боевой части.

4.26 **кастет**: Контактное ударное и ударно-раздробляющее оружие из твердого материала, надеваемое на пальцы или зажимаемое между ними, с гладкой или с шипами боевой частью.

4.27 **нунчаку**: Контактное ударное и ударно-раздробляющее оружие, состоящее из двух одинаковых стержней из твердого материала, последовательно гибко сочлененных и в равной степени выполняющих функции боевой части и рукояти.

4.28 **бумеранг**: Метаемое ударное и ударно-раздробляющее оружие из твердого материала изогнутой формы, обеспечивающей полет по заданной траектории.

4.29 **сай**: Метаемое и контактное ударное и колющее оружие длиной 30—50 см в виде металлического стержня с рукоятью и крестовиной с изогнутыми концами.

Примечание — Применяют комплект, состоящий из трех одинаковых сай, один из которых предназначен для метания, а два — для фехтования обеими руками.

4.30 **тонфа**: Контактное ударное и ударно-раздробляющее оружие в виде деревянного стержня с поперечной рукоятью.

4.31 **чакра**: Метаемое режущее оружие в виде плоского металлического кольца с лезвием по внешнему краю.

4.32 **сюрикен**: Метаемое колюще-режущее или колющее оружие в виде металлической пластины с лезвием и (или) остриями по внешнему краю или короткого стержня с остриями на концах.

de: die Streikeule
en: cudgel
fr: massue (d'armes)
de: der Schlagring
en: knuckleduster
fr: coup-de-poing
de: der Nunchaku
fr: nunchaku

de: der Bumerang
en: boomerang
fr: boomerang
de: der Sai (der jap. Wurfstern)

de: der Tonfa
en: tongfa
de: der Tchakram (der Wurfring)
en: chakram
de: der Sujriken (der Wurfstern)

5 Виды изделий хозяйствственно-бытового и производственного назначения, спортивные снаряды, конструктивно сходные с холодным оружием

5.1 **спортивное холодное оружие**: Спортивный снаряд, характеристики которого зафиксированы в правилах соревнований.

de: die blanke Sportwaffe
en: sports side arms
fr: arme blanche sportive
de: das Requisit der blanken Waffe

5.2 **бутафория холодного оружия**: Предмет театрального реквизита, имитирующий внешний вид холодного оружия.

de: das Modell der blanken Waffe

5.3 **макет холодного оружия**: Модель холодного оружия в пропорционально уменьшенном виде.

fr: maquette de l'arme blanche

5.4 **муляж холодного оружия**: Точное воспроизведение исключительно внешнего вида холодного оружия.

de: die Nachbildung der blanken Waffe

5.5 **хозяйственно-бытовой нож**: Нож, предназначенный для выполнения хозяйствственно-бытовых или производственных работ.

fr: moulage de l'arme blanche

de: das Betriebsmesser

5.6 **хозяйственно-бытовой топор**: Топор, предназначенный для выполнения хозяйствственно-бытовых или производственных работ.

en: household knife

5.7 **хозяйственно-бытовой молот**: Молот, предназначенный для выполнения хозяйствственно-бытовых или производственных работ.

de: die Betriebsaxt

en: household axe

de: der Betriebshammer

en: household hammer

fr: marteau bourgeois

de: die Kampfteil

en: striking part

de: die Klinge

en: blade

fr: lame

¹⁾ Приведенные в разделе 6 термины относятся как только к холодному оружию, так и одновременно к холодному оружию и к изделиям, конструктивно сходным с холодным оружием.

6.1.1.1 центр удара (клинка) : Место на лезвии клинка, при на-несении рубящего удара которым достигается наибольший поража-ющий эффект.	de: der Schwerpunkt der Klinge
6.1.1.2 боевой конец клинка : Часть клинка от центра удара до острия.	de: die Kampfspitze der Klinge
6.1.1.3 пята (клинка) (Ндп. <i>Пятка</i>): Незатачиваемая часть клинка, расположенная между лезвием и рукоятью.	de: der Stutzzapfen der Klinge
6.1.1.4 обух клинка (Ндп. <i>Обушок</i>): Незаточенный край однолезвийного клинка.	de: der Beilrücken der Klinge fr: dos de lame
6.1.1.4.1 скос обуха (Ндп. <i>Противолезвие</i>) : Часть обуха, на-клоненная в сторону лезвия и образующая с ним острие клинка.	de: die Beilrückenabschrägung der Klinge
6.1.1.4.2 пила обуха : Ряд заточенных зубьев на обухе клинка.	de: die Beilrückensagezahnung der Klinge
6.1.1.5 голомень : Боковая сторона клинка, ограниченная лез-вием и обухом или двумя лезвиями.	de: das Klingeblatt
6.1.1.5.1 дол (Ндп. <i>Кровосток</i>) : Продольная выемка на голо-мени клинка.	de: die Vertiefung
6.1.1.6 елмань : Расширенная в сторону обуха конечная часть длинного однолезвийного клинка.	de: die Kampfspitzeerweiterung
6.1.2 железко : Массивная уплощенная металлическая боевая часть холодного оружия с одним или двумя прямыми или дугообраз-ными лезвиями, крепящаяся к древку насадом или проушиной.	de: die Eisenmasse
6.1.2.1 клюв : Часть железка, представляющая собой изогну-тый выступ с острием.	de: der Schnabel en: beak fr: bec
6.1.2.2 крюк : Часть железка, представляющая собой изогнутый стержень с острием.	de: der Haken en: hook fr: crochet
6.1.2.3 проушина : Отверстие в железке для его крепления на древке.	de: der Henkel en: lug, staple de: die Beilrückeneisenmasse
6.1.2.4 обух железка : Противоположная лезвию часть желез-ка, которая может быть гладкой и завершаться бойком, клювом или шипами.	
6.1.2.5 полотно : Часть железка от лезвия до проушины.	de: das Blatt
6.1.2.5.1 шейка : Часть полотна, суженная в месте его перехода к проушине.	de: der Blathals en: neck
6.1.2.5.2 носок : Верхняя часть полотна у лезвия.	de: die Blattspitze
6.1.2.5.3 борода : Нижняя часть полотна, оттянутая к древку для увеличения протяженности лезвия.	de: der Blattbart
6.1.2.5.4 косица : Борода, оттянутая до древка.	de: der Blatstutzbart
6.1.3 наконечник : Металлическая или из иного прочного мате-риала боевая часть холодного оружия, имеющая зуб (зубья) и крепя-щаяся на конце древка с помощью насада.	de: die Zwinge en: head the tip fr: pointe
6.1.3.1 зуб (наконечника) : Верхняя часть наконечника с остри-ем, имеющая в поперечном сечении круг, овал, многоугольник или иную фигуру.	de: die Zwingespitz en: cog (of the head)
6.1.3.2 перо (наконечника) : Плоский зуб наконечника тре-угольной, ланцетовидной или листовидной формы.	de: die Zwingezunge
6.1.3.3 насад (Ндп. <i>Втулка</i>) : Нижняя часть наконечника или железка, предназначенная для его крепления на конце древка.	de: das Bestielen
6.1.4 сосредоточенная масса (холодного оружия) : Массив-ная металлическая или из иного твердого материала боевая часть холодного оружия с шипами, выпуклостями или без них.	de: die Kompaktmasse fr: masse compacte

6.1.4.1 остов кастета : Боевая часть кастета в виде сосредоточенной массы с гладкой или с шипами ударной поверхностью с отверстиями (отверстием) для пальцев руки.	de: das Schlagringgehäuse
6.1.4.2 ударный груз кистеня (Ндп. <i>Гирька кистеня</i> , Ндп. <i>Било</i>): Боевая часть кистеня в виде сосредоточенной массы шаро-видной или иной объемной формы с шипами или без них и приспособлением для соединения с подвесом.	de: die Stossmasse des Morgensterns
6.1.4.3 боек молота : Элемент сосредоточенной массы от проушины до торца.	de: die Hammerbahn
6.2 ребро (холодного оружия) : Сплошная линия выпуклого сопряжения двух поверхностей холодного оружия.	de: die Rippe
6.2.1 ребро жесткости (холодного оружия) : Ребро боевой части холодного оружия, существенно повышающее ее прочность на излом.	de: die Versteifungsrippen
6.2.2 лезвие (холодного оружия) : Заточенный край боевой части холодного оружия, представляющий собой ребро с острым углом сопряжения поверхностей.	de: die Schneide fr: fil
6.3 грань (холодного оружия) : Плоский участок поверхности холодного оружия, его частей и элементов.	de: die Flache
6.4 острие (холодного оружия) : Конец боевой части холодного оружия, стягивающийся в точку, короткое лезвие или в грань размером до 3 мм.	de: die Spitze en: point, (cutting) edge fr: pointe
6.5 полоса : Основа холодного клинкового оружия, состоящая из клинка и хвостовика.	de: die Stange
6.5.1 хвостовик (Ндп. Сорочка) : Часть полосы, служащая для крепления рукояти, эфеса.	de: die Befestigungsstange
6.6 древко : Часть холодного оружия, представляющая собой стержень из дерева или иного прочного материала, предназначенная для крепления на ней боевой части и управления холодным оружием.	de: der Schaft en: shaft fr: hampe
6.6.1 втык (Ндп. Подток) : Оковка низа древка для втыкания в землю или крепления в пазе стремени.	de: der Untenbeschlag
6.6.2 пожилина : Проходящие вдоль древка металлические полосы, соединенные с железком или наконечником для улучшения крепления к древку и увеличения его прочности.	de: der Festigungsstreifen
6.6.3 топорище : Древко топора, верхняя часть которого помещена в проушину.	de: der Axtstiel en: axehandle fr: manche de hache
6.7 рукоять : Часть холодного оружия, с помощью которой его удерживают рукой (руками) и управляют при применении.	de: der Handgriff en: handle fr: poignée
6.7.1 черен : Основная часть рукояти, непосредственно захватываемая рукой (руками).	de: der Schaftgriff en: handle fr: fusée
6.7.2 ограничитель рукояти : Передняя расширенная часть рукояти, примыкающая к черену.	de: der Schaftbegrenzer
6.7.3 навершие (Ндп. Головка рукояти) : Задняя часть рукояти, примыкающая к черену и отличающаяся от него по форме.	de: der Schaftkopf fr: pommeau
6.7.4 плашки рукояти (Ндп. Щечки рукояти) : Детали рукояти в виде накладок.	de: das Schaftholzscheit en: plates of the handle
6.7.5 спинка рукояти : Сторона рукояти, находящаяся на одной линии с обухом клинка.	de: der Schafträcken
6.7.6 втулка рукояти : Металлическая деталь рукояти, охватывающая черен с одного или обоих концов.	de: die Schafthülse
6.7.7 пуговка рукояти (Ндп. Гайка рукояти) : Металлическая деталь рукояти на конце хвостовика, скрепляющая детали эфеса.	de: der Schaftknopf en: nut of the handle

6.7.8 канал рукояти : Отверстие в рукояти, в которое помещен хвостовик.	de: die Schaftheele en: channel of the handle
6.7.9 полость рукояти : Плотно закрывающееся внутреннее пространство в рукояти оружия, предназначенное для помещения в него принадлежностей.	de: die Schafthohle en: cavity of the handle
6.7.10 темляк : Прочная петля из кожи или иного материала, крепящаяся к рукояти и надеваемая на запястье руки, удерживающей оружие.	de: das Degenband
6.8 защитное устройство : Часть холодного оружия, предназначенная для защиты руки, удерживающей оружие, и состоящая из одной или нескольких деталей.	de: die Schutzeinrichtung en: protective device fr: garde
6.8.1 крестовина (Ндп. <i>Ограничитель</i>): Защитное устройство, расположенное у передней части рукояти и выступающее над обухом и лезвием.	de: das Kreuzstück en: cross-piece
6.8.2 перекрестье : Защитное устройство, расположенное у передней части рукояти и выступающее над голоменем клинка.	de: die Kreuzung en: cross
6.8.3 гарда : Защитное устройство сложной объемной формы с кольцевыми, чащебразными и спиралевидными элементами.	de: die Glocke en: guard
6.8.3.1 защитная дужка : Деталь гарды, идущая от крестовины к навершию и предназначенная для защиты руки, удерживающей рукоять.	de: der Schutzbügel
6.8.3.2 защитные кольца : Детали гарды, предназначенные для защиты кисти руки.	de: die Schutzringe en: protective rings
Примечание — Различают нижнее кольцо, соединяющее нижнюю часть дуг эфеса с его наружной стороной, расположенное в плоскости, перпендикулярной к плоскости клинка, а также среднее и верхнее кольца, отходящие от нижней части дуг эфеса с его наружной стороны в сторону рукояти.	
6.8.3.3 соединительная ветвь : Деталь гарды в виде дуги, отходящей от верхнего защитного кольца к защитной дужке, предназначенная для защиты кисти руки.	de: die Verbindungsbranche en: connecting arch
6.8.3.4 контргарда : Часть гарды, состоящая из дуг и прутков, расположенная с внутренней стороны эфеса.	de: die Kontrglocke en: counterguard
6.8.3.5 прутики : Детали гарды, отходящие от нижних концов дуг с внутренней стороны эфеса.	de: der Stab
6.8.3.6 чашка : Деталь гарды в форме, близкой к полусферической, обращенная выпуклой стороной к острию.	de: der Degenkorb en: cup (of the guard)
6.8.3.7 щиток (эфеса) : Деталь гарды в виде небольшой пластины, служащая для усиления крестовины и крепления дуг.	de: der Degenschild en: shield (of the hilt)
6.8.3.8 дуги эфеса : Детали гарды в виде дуг, идущих от щитка к клинку, предназначенные для защиты большого и указательного пальцев руки, удерживающей рукоять.	de: der Degenbogen
6.8.3.9 туба : Металлическая пластина — элемент японского клинкового оружия, — выполняющая функцию гарды.	de: das Tsuba
6.9 эфес : Рукоять с защитным устройством.	de: der Degengriff en: sword-hilt fr: poignée
6.9.1 внутренняя сторона эфеса : Сторона эфеса, обращенная к бедру при ношении холодного оружия.	de: die Innenseite des Degengriffes en: interior side of the hilt
6.9.2 наружная сторона эфеса : Сторона эфеса, обращенная от бедра при ношении холодного оружия.	de: die Aussenseite des Degengriffes en: outer side of the hilt
6.9.3 открытый эфес : Эфес с защитным устройством, состоящим из крестовины или крестовины с перекрестием.	de: der offene Degengriff en: open hilt
6.9.4 полуоткрытый эфес : Эфес с защитным устройством, состоящим из крестовины или из крестовины с перекрестием и защитной дужки, не соединенной с навершием.	de: der halboffene Degengriff en: half-open hilt

6.9.5 закрытый эфес : Эфес с защитным устройством, состоящим из крестовины или из крестовины с перекрестием и защитной дужки, соединенной с навершием.	de: der geschlossene Degengriff en: close hilt
6.10 развитый эфес : Эфес с гардой.	de: der Degengriff mit der Glocke
6.11 рапирный эфес : Рукоять с чашеобразной гардой.	de: der Rapierdegengriff en: foil-type hilt
6.12 ножны : Футляр для клинка.	de: der Scheide en: scabbard (sheath) fr: fourreau de: der Scheidensatz en: setting of the sheath
6.12.1 прибор ножен : Металлическая оправа ножен, состоящая из устья ножен, наконечника с гребнем и обоймицы с колечками для портупейных ремней.	de: das Scheidenloch en: mouth of the sheath
6.12.2 устье ножен (Ндп. <i>Верхний наконечник</i>): Металлическая деталь ножен в их верхней части, образующая входное отверстие для клинка.	de: die Scheidenspitze
6.12.3 наконечник ножен : Металлическая деталь ножен в их нижней части, предназначенная для крепления деревянных частей ножен и их предохранения.	de: der Scheidenhaken
6.12.4 крюк ножен (Ндп. <i>Крючок ножен</i> , Ндп. <i>Шлынек ножен</i>): Деталь, предназначенная для крепления ножен в лопасти портупеи.	de: der Scheidenring en: ring of the sheath de: der Scheidendrat
6.12.5 кольцо ножен : Деталь, предназначенная для соединения ножен с пасовыми ремнями портупеи.	de: die Scheidenschelle
6.12.6 гребень ножен (Ндп. <i>Бородка наконечника</i>): Металлическая деталь, крепящаяся снизу на наконечнику и предназначенная для предохранения ножен.	de: die Schlagringstütze
6.12.7 обоймица ножен (Ндп. <i>Гайка ножен</i> , Ндп. <i>Скоба ножен</i>): Металлическая деталь в средней части ножен с крепящимся на ней колечком для портупейного ремня.	de: der Schlagringstiel de: der Morgensternanhänger
6.13 упор кастета : Часть кастета, выполняющая в совокупности с отверстиями в осте и стойкой функции рукояти.	de: die Schlagringstütze
6.14 стойка кастета : Часть кастета, соединяющая упор с оством.	de: der Schlagringstiel
6.15 подвес (кистеня) : Часть кистеня, гибко соединяющая ударный груз с рукоятью.	de: der Morgensternanhänger

Алфавитный указатель терминов на русском языке

Алебарда	4.15	Наконечник	6.1.3
Бердыш	4.20	Наконечник верхний	6.12.2
Било	6.1.4.2	Наконечник ножен	6.12.3
Боек молота	6.1.4.3	Насад	6.1.3.3
Борода	6.1.2.5.3	Нож боевой	4.12
Бородка наконечника	6.12.6	Нож хозяйственно-бытовой	5.5
Булава	4.21	Ножны	6.12
Бумеранг	4.28	Носок	6.1.2.5.2
Бутафория холодного оружия	5.2	Нунчаку	4.27
Ветвь соединительная	6.8.3.3	Обойница ножен	6.12.7
Вид холодного оружия	2.2	Образец холодного оружия	2.4
Втоя	6.6.1	Обух железа	6.1.2.4
Втулка	6.1.3.3	Обух клинка	6.1.1.4
Втулка рукояти	6.7.6	Обушок	6.1.1.4
Гайка ножен	6.12.7	Ограничитель	6.8.1
Гайка рукояти	6.7.7	Ограничитель рукояти	6.7.2
Гарда	6.8.3	Оружие белое	2.1
Гирька кистеня	6.1.4.2	Оружие древковое	3.5
Гиля боевая	4.24	Оружие клинковое	3.3
Глефа	4.16	Оружие колюще-режущее	3.9
Головка рукояти	6.7.3	Оружие колющее	3.8
Голомень	6.1.1.5	Оружие контактное	3.1
Грань	6.3	Оружие метаемое	3.2
Грань холодного оружия	6.3	Оружие режущее	3.7
Гребень ножен	6.12.6	Оружие рубяще-режущее	3.10
Груз кистеня ударный	6.1.4.2	Оружие рубящее	3.6
Дол	6.1.1.5.1	Оружие ударно-раздробляющее	3.11
Древко	6.6	Оружие ударное	3.4
Дубина	4.25	Оружие холодное	2.1
Дуги эфеса	6.8.3.8	Оружие холодное антикварное	3.24
Дужка защитная	6.8.3.1	Оружие холодное атипичное	3.22
Елмань	6.1.1.6	Оружие холодное боевое	3.17
Железко	6.1.2	Оружие холодное военное	3.14
Зуб	6.1.3.1	Оружие холодное гражданское	3.12
Зуб наконечника	6.1.3.1	Оружие холодное древковое	3.5
Канал рукояти	6.7.8	Оружие холодное замаскированное	3.23
Кастет	4.26	Оружие холодное импортное	3.29
Кинжал	4.1	Оружие холодное историческое	3.25
Кистень	4.24	Оружие холодное клинковое	3.3
Клинок	6.1.1	Оружие холодное коллекционное	3.27
Ключ	6.1.2.1	Оружие холодное колюще-режущее	3.9
Кольца защитные	6.8.3.2	Оружие холодное колющее	3.8
Кольцо ножен	6.12.5	Оружие холодное комбинированное	3.21
Конец клинка боевой	6.1.1.2	Оружие холодное контактное	3.1
Контргарда	6.8.3.4	Оружие холодное мемориальное	3.26
Копия холодного оружия	2.5	Оружие холодное метаемое	3.2
Копье	4.18	Оружие холодное метательное	3.2
Кортик	4.3	Оружие холодное наградное	3.16
Коса боевая	4.16	Оружие холодное национальное	3.30
Косица	6.1.2.5.4	Оружие холодное охотничье	3.13
Крестовина	6.8.1	Оружие холодное парадное	3.15
Кровосток	6.1.1.5.1	Оружие холодное подарочное	3.31
Крюк	6.1.2.2	Оружие холодное призовое	3.20
Крюк ножен	6.12.4	Оружие холодное произвольное	3.22
Крючок ножен	6.12.4	Оружие холодное режущее	3.7
Лезвие	6.2.2	Оружие холодное рубяще-режущее	3.10
Лезвие холодного оружия	6.2.2	Оружие холодное рубящее	3.6
Макет холодного оружия	5.3	Оружие холодное спортивное	5.1
Масса сосредоточенная	6.1.4	Оружие холодное табельное	3.19
Масса сосредоточенная холодного оружия	6.1.4	Оружие холодное ударно-раздробляющее	3.11
Меч	4.9	Оружие холодное ударное	3.4
Молот боевой	4.23	Оружие холодное художественное	3.31
Молот хозяйственно-бытовой	5.7	Оружие холодное штатное	3.18
Муляж холодного оружия	5.4	Оружие холодное экспортное	3.28
Навершие	6.7.3	Остов кастета	6.1.4.1

Острие	6.4	Сторона эфеса внутренняя	6.9.1
Острие холодного оружия	6.4	Сторона эфеса наружная	6.9.2
Палаш	4.6	Сюрикен	4.32
Палица	4.25	Темляк	6.7.10
Перекрестье	6.8.2	Тесак	4.10
Перо	6.1.3.2	Тип холодного оружия	2.3
Перо наконечника	6.1.3.2	Тонфа	4.30
Пила обуха	6.1.1.4.2	Топор боевой	4.14
Плашки рукояти	6.7.4	Топор хозяйственно-бытовой	5.6
Подвес	6.15	Топорище	6.6.3
Подвес кистеня	6.15	Трезубец	4.22
Подсток	6.6.1	Упор кастета	6.13
Пожилина	6.6.2	Устройство защитное	6.8
Полоса	6.5	Устье ножен	6.12.2
Полость рукояти	6.7.9	Хвостовик	6.5.1
Полотно	6.1.2.5	Центр удара	6.1.1.1
Прибор ножен	6.12.1	Центр удара клинка	6.1.1.1
Противоволезвие	6.1.1.4.1	Цуба	6.8.3.9
Проушина	6.1.2.3	Чакра	4.31
Прутки	6.8.3.5	Часть боевая	6.1
Пуговка рукояти	6.7.7	Часть боевая холодного оружия	6.1
Пята	6.1.1.3	Чашка	6.8.3.6
Пята клинка	6.1.1.3	Чекан	4.17
Пята	6.1.1.3	Черен	6.7.1
Рапира	4.8	Шашка	4.5
Ребро	6.2	Шейка	6.1.2.5.1
Ребро жесткости	6.2.1	Шечки рукояти	6.7.4
Ребро жесткости холодного оружия	6.2.1	Щиток	6.8.3.7
Ребро холодного оружия	6.2	Щиток эфеса	6.8.3.7
Реплика холодного оружия	2.5	Шлага	4.7
Рукоять	6.7	Шпинек ножен	6.12.4
Сабля	4.4	Штык	4.13
Сай	4.29	Эфес	6.9
Секира	4.19	Эфес закрытый	6.9.5
Скоба ножен	6.12.7	Эфес открытый	6.9.3
Скос обуха	6.1.1.4.1	Эфес полуоткрытый	6.9.4
Сорочка	6.5.1	Эфес развитый	6.10
Спинка рукояти	6.7.5	Эфес рапирный	6.11
Стилет	4.2	Ятаган	4.11
Стойка кастета	6.14		

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на немецком языке

die Art der blanken Waffe	2.2	die Flache	6.3
die Aussenseite des Degengriffes	6.9.2	die Eisenmasse	6.1.2
der Axstiel	6.6.3	der geschlossene Degengriff	6.9.5
das Bajonett, das Seitengewehr	4.13	die getarnte blanke Waffe	3.23
die Barte	4.20	die Glefe	4.16
der Beilrücken der Klinge	6.1.1.4	die Glocke	6.8.3
die Beilrückeneisenmasse	6.1.2.4	der Haken	6.1.2.2
die Beilrückenschrägung der Klinge	6.1.1.4.1	der halboffene Degengriff	6.9.4
das Bestielen	6.1.3.3	die Hammerbahn	6.1.4.3
die Beilrückensägezahnung der Klinge	6.1.1.4.2	der Handgriff	6.7
die Befestigungsstange	6.5.1	die Hellebarde	4.15
die Betriebsaxt	5.6	der Henkel	6.1.2.3
der Betriebshammer	5.7	die historische blanke Waffe	3.25
das Betriebsmesser	5.5	die innenseite des Degengriffes	6.9.1
die blanke Anderkwaffe	3.26	die Kampfspitze der Klinge	6.1.1.2
die blanke Antiquitätswaffe	3.24	die Kampfspitzeerweiterung	6.1.1.6
die blanke Ausfuhrwaffe	3.28	die Kampfteil	6.1
die blanke Auszeichnungswaffe	3.16	die Klinge	6.1.1
die blanke Einführwaffe	3.29	das Klingeblatt	6.1.1.5
die blanke Handwaffe	3.1	die kombinierte blanke Waffe	3.21
die blanke Hiebwaffe	3.6	die Kompaktmasse	6.1.4
die blanke Jagdwaffe	3.13	die Kontrglocke	6.8.3.4
die blanke Kampfwaffe	3.17	die Kopie der blanken Waffe	2.5
die blanke Kollektionswaffe	3.27	der Kosakensabel	4.5
die blanke Klingwaffe	3.3	die Kreuzung	6.8.2
die blanke Kunswaffe	3.31	das Kreuzstück	6.8.1
die blanke Militärwaffe	3.14	der Krummsabel	4.11
die blanke Nationalwaffe	3.30	das Modell der blanken Waffe	5.3
die blanke Normwaffe	3.19	der Morgenstern	4.24
die blanke Paradewaffe	3.15	der Morgensternanhänger	6.15
die blanke Personalbestandwaffe	3.18	das Muster der blanken Waffe	2.4
die blanke Preiswaffe	3.20	die Nachbildung der blanken Waffe	5.4
die blanke Schaftwaffe	3.5	der Nunchaku	4.27
die blanke Schneidwaffe	3.7	der offene Degengriff	6.9.3
die blanke Schneidhiebwaffe	3.10	der Pallasch	4.6
die blanke Sportwaffe	5.1	das Rapier, der Fechtdegen	4.8
die blanke Schlagwaffe	3.4	der Rapierdegengriff	6.11
die blanke Stosswaffe	3.8	das Requisit der blanken Waffe	5.2
die blanke Stosschiebwaffe	3.9	die Rippe	6.2
die blanke Zerschlagstosswaffe	3.11	der Sabel	4.4
die blanke Zivilwaffe	3.12	der Sai (der jap. Wurfstern)	4.29
die blanke Waffe	2.1	der Sax	4.12
die blanke Wurfwaffe	3.2	der Schaft	6.6
der Blatstutzbart	6.1.2.5.4	der Schaftbegrenzer	6.7.2
das Blatt	6.1.2.5	der Schaftgriff	6.7.1
der Blattbart	6.1.2.5.3	die Schafthöhle	6.7.9
der Blatthals	6.1.2.5.1	das Schaftholzscheit	6.7.4
die Blattspitze	6.1.2.5.2	die Schafthülse	6.7.6
der Bumerang	4.28	der Schaftknopf	6.7.7
der Degen	4.7	der Schaftkopf	6.7.3
das Degenband	6.7.10	der Schaftrücken	6.7.5
der Degenbogen	6.8.3.8	die Schaftheile	6.7.8
der Degengriff	6.9	der Scheide	6.12
der Degengriff mit der Glocke	6.10	der Scheidendrat	6.12.6
der Degenkorb	6.8.3.6	der Scheidenhaken	6.12.4
der Degenschild	6.8.3.7	das Scheidenloch	6.12.2
der Dolch	4.1	der Scheidenring	6.12.5
der Dolchsabel	4.3	der Scheidensatz	6.12.1
der Dreizack	4.22	die Scheidenschelle	6.12.7
der Festigungsstreifen	6.6.2	die Scheidenspitze	6.12.3

der Schlagring	4.26	die Streitaxt	4.19
der Schlagringstiel	6.14	der Streitkolben	4.21
die Schlagringstütze	6.13	die Streitkoule	4.25
die Schlagwaffe, der Fausthammer	4.17	der Stutzsabel	4.10
das Schlagringgehäuse	6.1.4.1	der Stutzzapfen der Klinge	6.1.1.3
der Schnabel	6.1.2.1	der Sujriken (der Wurfstern)	4.32
die Schneide	6.2.2	der Tchakram (der Wurfring)	4.31
die Schulzeinrichtung	6.8	der Tonfe	4.30
der Schutzbügel	6.8.3.1	das Tsuba	6.8.3.9
die Schutzringe	6.8.3.2	der Typus der blanken Waffe	2.3
der Schwerpunkt der Klinge	6.1.1.1	der Untenbeschlag	6.6.1
das Schwert	4.9	die Verbindungsbranche	6.8.3.3
der Speer	4.18	die Versteifungsrippen	6.2.1
die Spitze	6.4	die Vertiefung	6.1.1.5.1
der Stab	6.8.3.5	die zusammengesetzte blanke Waffe	3.22
die Stange	6.5	die Zwinge	6.1.3
das Stilett	4.2	die Zwingespitz	6.1.3.1
die Stossmasse des Morgensterns	6.1.4.2	die Zwingezunge	6.1.3.2
der Streihammer	4.23		

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

adopted side arms	3.18	household khife	5.5
antique side arms	3.24	hunting side arms	3.13
art side arms	3.31	import side arms	3.29
axehandle	6.6.3	interior side of the hilt	6.9.1
battle-axe	4.14	knuckleduster	4.26
bayonet	4.13	lug, staple	6.1.2.3
beak	6.1.2.1	mace	4.21
berdiche, pole-axe	4.20	memorial side arms	3.26
blade	6.1.1	military side arms	3.14
bladed side arms	3.3	mouth of the sheath	6.12.2
bludgeon	4.24	national side arms	3.30
boomerang	4.28	neek	6.1.2.5.1
broadsword	4.6	nut of the handle	6.7.7
cavalry sword	4.5	open hilt	6.9.3
cavity of the handle	6.7.9	outer side of the hilt	6.9.2
ceremonial side arms	3.15	percussion side arms	3.4
channel of the handle	6.7.8	plates of the handle	6.7.4
chakram	4.31	point, (cutting) edge	6.4
civilian side arms	3.12	prize side arms	3.20
class of side arms	2.2	protective device	6.8
close hilt	6.9.5	protective rings	6.8.3.2
cog (of the head)	6.1.3.1	rapier	4.7
collection side arms	3.27	ring of the sheath	6.12.5
connecting arch	6.8.3.3	sample of side arms	2.4
combat knife	4.12	sabre/saber	4.4
combat side arms	3.17	scabbard (sheath)	6.12
combined side arms	3.21	setting of the sheath	6.12.1
contact side arms	3.1	shaft	6.6
copy of side arms	2.5	shafted side arms	3.5
counterguard	6.8.3.4	shield (of the hilt)	6.8.3.7
cross	6.8.2	side arms	2.1
cross-piece	6.8.1	side arms of honour	3.16
cudgel	4.25	slash weapons	3.6
cup (of the guard)	6.8.3.6	slash and cutting weapons	3.10
cutting weapons	3.7	spear, lance	4.18
dagger/poniard	4.1	sports side arms	5.1
dirk	4.3	stab and crush weapons	3.11
disguised side arms	3.23	stiletto/stylet	4.2
export side arms	3.28	striking part	6.1
foil	4.8	sword	4.9
foil-type hilt	6.11	sword-hilt	6.9
guard	6.8.3	table side arms	3.19
half-open hilt	6.9.4	throw-type side arms	3.2
halbert	4.15	thrust and cut weapons	3.9
handle	6.7	thrust weapons	3.8
head the tip	6.1.3	tongfa	4.30
historical side arms	3.25	trident	4.22
hook	6.1.2.2	type of side arms	2.3
household axe	5.6	untypical side arms	3.22
household hammer	5.7	yataghan	4.11

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на французском языке

arme blanche	2.1	hache	4.19
arme blanche civile	3.12	hache (d'armes)	4.14
arme blanche de combat	3.17	hallebarde	4.15
arme blanche historique	3.25	hampe	6.6
arme blanche militaire	3.14	lance	4.18
arme blanche nationale	3.30	lame	6.1.1
arme blanche sportive	5.1	latte	4.6
arme d'hast	3.5	le poignard	4.1
arme de chasse	3.13	le sabre	4.4
arme de coup (contondante)	3.4	le stylet	4.2
arme de maine	3.3	manche de hache	6.6.3
arme de pointe	3.8	maquette de l'arme blanche	5.3
arme de taille	3.6	marteau d'armes cavalier	4.17
arme tranchante	3.7	marteau bourgeois	5.7
bardiche	4.20	marteau d'armes	4.23
baionnette	4.13	masse compacte	6.1.4
bec	6.1.2.1	masse d'armes	4.21
boomerang	4.28	massue (d'armes)	4.25
couteau	4.12	moulage de l'arme blanche	5.4
coup-de-poing	4.26	nunchaku	4.27
crochet	6.1.2.2	poignée	6.9
dague	4.3	pointe	6.4
dos de lame	6.1.1.4	pommeau	6.7.3
épée	4.7	rapière	4.8
espèce de l'arme	2.2	sabre-briquet	4.10
garde	6.8	sabre des cosaques (chacheke)	4.5
glaive	4.9	trident	4.22
fil	6.2.2	type de l'arme blanche	2.3
fléau d'armes	4.24	vouge	4.16
fourreau	6.12	yatağan	4.11
fusée	6.7.1		

**Приложение А
(справочное)**

Общетехнические понятия

- A.1 оружие: Изделие, конструктивно предназначеннное для поражения живой или иной цели.
- A.2 нож: Пластина с заточенной кромкой.
- A.3 топор: Клин с заточенной кромкой, насаженный на рукоять.
- A.4 молот: Бруск с плоским торцом, насаженный на рукоять.

Приложение Б
(справочное)

Образцы некоторых типов холодного оружия

Б.1 Кинжалы

- Б.1.1 баллок: Шотландский кинжал с длинным и узким клинком.
- Б.1.2 бебут: Восточный кинжал с изогнутым клинком.
- Б.1.3 басселард: Европейский длинный среднеклинковый кинжал.
- Б.1.4 бичва: Индийский кривой кинжал.
- Б.1.5 бишоу: Китайские парные кинжалы.
- Б.1.6 бэтдаггер: Европейское комбинированное оружие, сочетающее кинжал (пилу) и двусторонний топор.
- Б.1.7 гольбейн: Швейцарский кинжал с широким клинком, равномерно сужающимся к острию, и рукоятью с навершием.
- Б.1.8 дага: Европейский фехтовальный кинжал для левой руки с закрытым эфесом.
- Б.1.9 дагасса: Испанский длинный кинжал с равномерно сужающимся к острию клинком и выемками при основании пяты клинка для захвата пальцами.
- Б.1.10 дентайф: Французский кинжал с клинком, на обухе которого имеются обращенные к рукояти зубцы, достигающие половины клинка.
- Б.1.11 дирк: Шотландский кинжал с прямым длинным клинком и рукоятью без выраженного ограничителя.
- Б.1.12 засапожный нож: Древнерусский изогнутый кинжал, который носили за голенищем правого сапога.
- Б.1.13 кама: Восточный кинжал с прямым коротким клинком.
- Б.1.14 кафир: Индийский кинжал с ограничителем и похожим на него навершием.
- Б.1.15 квилон: Европейский кинжал, похожий на уменьшенный рыцарский меч.
- Б.1.16 клевант: Яванская крис с прямым клинком.
- Б.1.17 крис: Малайский кинжал с волнистым или прямым клинком.
- Б.1.18 куттар: Индийский кинжал с коротким широким клинком и рукоятью, перпендикулярной к оси клинка.
- Б.1.19 кханджар: Индийский кинжал с изогнутым клинком.
- Б.1.20 лангсакс: Германский кинжал с клинком длиной до 60 см.
- Б.1.21 маду: Индийский двухклинковый кинжал с рукоятью между клинками.
- Б.1.22 пистин: Кинжал, имеющий прямой клинок с ребрами жесткости и рукоять с широким ограничителем.
- Б.1.23 охотничий кинжал: Кинжал, предназначенный для поражения зверя на охоте.
- Б.1.24 поигнада: Кинжал с длинным равномерно сужающимся к острию клинком.
- Б.1.25 пугио: Древнеримский кинжал с коротким широким клинком.
- Б.1.26 рондел: Испанский кинжал с узким стилетообразным клинком длиной около 50 см с круглым ограничителем.
- Б.1.27 сандедея: Венецианский длинный (до 60 см) кинжал с медными ножнами.
- Б.1.28 телек: Кинжал туарегов с клинком длиной около 30 см, крестовиной у навершия рукояти и кольцом на ножнах для ношения на руке.
- Б.1.29 умабари: Японский кинжал с однодольным клинком и чашеобразным ограничителем.
- Б.1.30 фусет: Итальянский кинжал с равномерно сужающимся к острию клинком, витой рукоятью и ограничителем.
- Б.1.31 хейто: Японский кинжал с ромбовидным концом клинка и рукоятью под углом к оси клинка.
- Б.1.32 чинкуэда: Итальянский кинжал длиной до 60 см с широким у рукояти клинком, равномерно сужающимся к острию.

Б.2 Стилеты

- Б.2.1 канасаси: Стилет длиной около 20 см, оформленный в виде заколки для волос, использовавшийся женщинами-ниндзя.
- Б.2.2 сиенский кинжал: Стилет с трехгранным клинком и длинной рукоятью.

Б.3 Сабли

- Б.3.1 баделер: Албанская широкая сабля с кольцеобразной гардой.
- Б.3.2 вакидзаси (сёто): Японская малая двуручная сабля с клинком длиной менее 60 см в основном ритуального назначения.

П р и м е ч а н и е — Вакидзаси вместе с катаной составляют дайсено косимоно (дайсё) — японский традиционный комплект, который носили представители привилегированных сословий за поясом.

- Б.3.3 дан-дао: Китайская сабля с широким слегка искривленным клинком.
- Б.3.4 дюссак: Немецкая сабля с широким слабоизогнутым клинком и рукоятью, образованной или выпиливанием удлиненного отверстия, или заливом хвостовика клинка.

- Б.3.5 катана (дайто): Японская большая двуручная сабля с клинком длиной более 60 см.
- Б.3.6 карабела: Польская сабля с широким клинком и крестовиной, концы которой направлены к острию.
- Б.3.7 клыч: Турецкая сабля — неуставное оружие казачьих частей.
- Б.3.8 краби: Тайская сабля с длинной рукоятью.
- Б.3.9 кхопеш: Египетская сабля с двойным изгибом клинка.
- Б.3.10 кхора: Непальская полусабля с широким концом.
- Б.3.11 малкис: Европейская полусабля с сильным скосом обуха.
- Б.3.12 махайра: Древнегреческая сабля, напоминающая ятаган.
- Б.3.13 нишма: Марокканская сабля с клинком небольшой кривизны, от основания гарды которой отходят дужки, направленные к острию клинка.
- Б.3.14 полусабля: Укороченная сабля небольшой кривизны.
- Б.3.15 тати: Японская двуручная сабля с клинком длиной 70—90 см.
- Б.3.16 шемшир: Персидская сабля с клинком значительной кривизны.

Б.4 Палаши

- Б.4.1 атилл: Индийский палаш с рукоятью, расположенной под углом к оси клинка.
- Б.4.2 кунда: Индийский палаш, клинок которого несколько расширен к острию, а рукоять с развитым эфесом расположена под небольшим углом к оси клинка.
- Б.4.3 скаллоп: Английский палаш с прямым или слегка изогнутым клинком и раковинообразной гардой.
- Б.4.4 фиранги: Индийский палаш с гардой типа дужки и с навершием в виде изогнутого рога-шипа.
- Б.4.5 хаудетен: Германский палаш XVI века.
- Б.4.6 цуруги: Японский палаш с длинной рукоятью.

Б.5 Шпаги

- Б.5.1 бретта: Испанская рапира с гардой в виде широкой и глубокой чаши.
- Б.5.2 вердюн: Испанская длинная (до 150 см) рапира с рукоятью без дужки.
- Б.5.3 кончар: Восточная колющащая шпага с прямым и узким клинком длиной до 150 см.
- Б.5.4 штоссдеген: Европейская только колющащая шпага, предшественница рапиры.

Б.6 Мечи

- Б.6.1 акинак: Короткий железный меч скифов и персов.
- Б.6.2 анелас: Западноевропейский короткий меч, резко сужающийся к острию.
- Б.6.3 брайтсакс: Короткий германский меч (разновидность скрамасакса).
- Б.6.4 гладиус: Короткий древнеримский меч.
- Б.6.5 двуручный меч: Европейский меч с длинным клинком и рукоятью длиной около 60 см.
- Б.6.6 илд: Монгольский меч с нешироким клинком и рукоятью с деревянным череном.
- Б.6.7 кабаний меч: Европейский охотничий меч, боевая часть которого имеет вид стержня, резко расширяющегося к концу и превращающегося в двухлезвийный клинок с острием.
- Б.6.8 клеймер: Европейский полутораручный меч с длинным узким двухлезвийным клинком.
- Б.6.9 кан: Древний (до X века) японский двуручный меч.
- Б.6.10 меч ландскнехта: Европейский меч со средним клинком с закругленным острием.
- Б.6.11 меч-пила: Европейский меч со средним пилообразным сужающимся к острию клинком.
- Б.6.12 морской меч: Европейский меч со средним широким клинком.
- Б.6.13 паразониум: Короткий римский меч, оружие высших военачальников.
- Б.6.14 паранг: Индонезийский меч с клинком длиной 50—70 см и центром тяжести, смещенный к острию.
- Б.6.15 скрамасакс: Древнеевропейский меч со средним клинком.
- Б.6.16 скьявона: Итальянский меч с развитым эфесом.
- Б.6.17 спадон: Западноевропейский двуручный меч.
- Б.6.18 спата: Римский длинный кавалерийский меч.
- Б.6.19 тендрик: Яванский меч с равномерно сужающимся к острию клинком и рукоятью, расположенной под небольшим углом к клинку.
- Б.6.20 фламберг: Западноевропейский двуручный меч длиной до 150 см.
- Б.6.21 цзяньтоу: Китайский меч с дополнительным крюком, гардой и лезвием.
- Б.6.22 ченъ: Китайский меч с клинком длиной от 100 до 150 см и длинной рукоятью, к головке которой крепится шнур с кистями.
- Б.6.23 эспадрон: Европейский большой двуручный меч XV—XVII веков (с XVIII века — спортивный инвентарь).
- Б.6.24 эсток: Европейский колющий меч с клинком длиной около 110 см.

Б.7 Тесаки

- Б.7.1 подсаадашный нож: Древнерусский тесак с широким малоизогнутым клинком с лезвием на вогнутой стороне, который носили вместе с саадаком.

Примечание — Саадак — это вооружение, состоящее из лука, колчана и стрел.

Б.7.2 фальчион: Европейский тесак с расширяющимся к концу однолезвийным клинком.

Б.7.3 хиршфенгер: Германский охотничий тесак с рукоятью из рога или кости.

Б.7.4 флисса: Алжирский тесак с однолезвийным клинком и рукоятью без гарды.

Б.8 Боевые охотничьи ножи и ножи для выживания

Б.8.1 айкучи: Японский боевой нож с клинком длиной 20—30 см, отличающийся от танто более заостренной формой боевого конца и отсутствием цубы.

Б.8.2 наваха: Испанский складной нож с клинком длиной до 40 см.

Б.8.3 альбацета: Испанский складной боевой нож, служащий холодным оружием (разновидность навахи).

Б.8.4 армейский нож образца 1940 года: Боевой нож, состоявший на вооружении государственных военизованных формирований СССР.

Б.8.5 бадик: Малайский боевой нож с рукоятью под углом, близким к прямому по отношению к оси клинка.

Б.8.6 валлет: Английский боевой нож с толчковой рукоятью, замаскированный в поясном ремне в виде пряжки.

Б.8.7 джамбия: Арабский боевой нож с кривизной до 90°, не имеющий четко выраженного ограничителя.

Б.8.8 корамбит: Малайский боевой нож с серповидным клинком.

Б.8.9 куджант: Малайский боевой нож с серпобразным клинком с острием.

Б.8.10 куки: Боевой нож гурков с тяжелым изогнутым клинком длиной около 30 см с лезвием на вогнутой стороне.

Б.8.11 кухилон: Непальский боевой нож с широким изогнутым клинком, заточенным по вогнутой стороне.

Б.8.12 минипел: Боевой нож с рукоятью, расположенной перпендикулярно к клинку.

Б.8.13 писау: Малайско-индонезийский боевой нож с листовидными клинками разнообразной формы, в том числе волнистыми.

Б.8.14 танто: Японский боевой нож, по форме подобный катане и вакидзаси, с клинком длиной 25—35 см.

Б.8.15 фейдао: Метательный боевой нож.

Б.8.16 хамадаси: Японский боевой нож с клинком типа «танто» и нечетким ограничителем.

Б.8.17 охотничий нож: Боевой нож, предназначенный для поражения зверя на охоте.

Примечание — К холодному оружию относятся только те охотничьи ножи, которые соответствуют признакам оружия, приведенным в приложении В.

Б.8.18 нож для выживания: Нож, рукоять которого содержит конструктивные элементы, позволяющие выполнять хозяйственные функции.

Б.9 Штыки

Б.9.1 игольчатый штык: Штык с прямым тонким граненым клинком.

Б.9.2 штык-нож: Штык с клинком ножа.

Б.9.3 штык-сожка: Штык, используемый в качестве сожки.

Б.9.4 штык-тесак: Штык с клинком тесака.

Б.9.5 штык-шпага: Штык с клинком шпаги.

Б.9.6 штык-ятаган: Штык с клинком ятагана.

Б.10 Боевые топоры

Б.10.1 дафу: Китайский боевой топор с топорищем длиной до 100 см.

Б.10.2 та-фу: Китайский боевой топор с массивным железом, крюками на обухе и рукоятью с наконечником на передней части.

Б.10.3 томагавк: Малый боевой топор североамериканских индейцев, используемый в качестве метаемого и контактного оружия.

Б.10.4 франциска: Метаемый боевой топор франков.

Б.10.5 фу: Китайский боевой топор, железо которого приближается по форме к секире.

Б.10.6 фэntonфу: Китайский большой двуручный боевой топор с крюком на обухе.

Б.10.7 цоцыфу: Китайский боевой топор с железом, насыщенным на топорище лезвием к нему.

Б.10.8 юэ: Китайский боевой топор с копейным острием на рукояти.

Б.11 Алебарды

Б.11.1 сари-фу: Китайская двусторонняя алебарда с наконечниками с обеих сторон древка.

Б.11.2 цзи: Китайская алебарда с волнистым или прямым наконечником и топором-секирой в виде вогнутого полумесяца.

Б.12 Глефы

- Б.12.1 совна: Глефа, имеющая железко с лезвием на вогнутой стороне.
- Б.12.2 гизарма: Совна, на обухе железка которой в направлении продолжения древка имеется шиловидный зуб.
- Б.12.3 дадао: Китайская глефа с широким и длинным клинком, имеющим дополнительный поражающий элемент в виде крюка на обухе, и с острым наконечником на втором конце древка.
- Б.12.4 кван-до: Глефа с боевой частью в виде широкого однолезвийного железка с шипом на обухе и круглым ограничителем в начале древка.
- Б.12.5 куза: Польская глефа без крюков.
- Б.12.6 нагината: Японская уменьшенная женская совна с железком длиной 25—30 см.
- Б.12.7 пудао: Китайская глефа с широким и длинным клинком и кольцом на конце древка.
- Б.12.8 цинлундао: Китайская совна с мощным железком и крюком на обухе, имеющем несколько зубцов.
- Б.12.9 фалк: Испанская глефа.

Б.13 Чеканы

- Б.13.1 клевец: Русский чекан.
- Б.13.2 кусариками: Японское контактное оружие, сочетающее рукоять с клювом и длинную цепь с грузом на конце.
- Б.13.3 табар-загнол: Индийский чекан с двумя параллельными клювами.

Б.14 Копья

- Б.14.1 ангон: Метаемое копье франков.
- Б.14.2 ассагай: Зулуское метаемое копье.
- Б.14.3 вита: Индийское метаемое копье на веревке.
- Б.14.4 гонг-ттар: Китайское копье с боевой частью в виде трезубца с остrozаточенными плоскими зубьями.
- Б.14.5 гоулянчан: Китайское копье с крюками.
- Б.14.6 гуайчан: Китайское копье с т-образной поперечиной на конце древка.
- Б.14.7 дард: Английский дротик.
- Б.14.8 джавелин: Английский дротик с длинным широким пустотелым наконечником.
- Б.14.9 дзюмонди-яри: Японское копье с дополнительным клинком, расположенным перпендикулярно к основному.
- Б.14.10 дротик (сулица, джерит): Метаемое короткодревковое легкое копье.
- Б.14.11 катаками-яри: Японское копье с дополнительным прогнутым клинком, расположенным на основном клинке острием вверх.
- Б.14.12 корсека: Итальянский протазан.
- Б.14.13 лэнс: Западноевропейское рыцарское копье с диском для защиты руки.
- Б.14.14 магари-яри: Японская руника, наконечник которой крепится вкладным способом.
- Б.14.15 мао: Китайское копье с волнистым зубом наконечника.
- Б.14.16 пальник: Копье с дополнительными ответвлениями, на которые наматывают фитиль.
- Б.14.17 леннон: Восточное копье.
- Б.14.18 пика: Контактное длиннодревковое копье.
- Б.14.19 пилум: Древнеримское короткое тяжелое метаемое копье с длинным наконечником.
- Б.14.20 протазан: Копье, в основании широкого и длинного зуба наконечника которого имеются два небольших перпендикулярных к острию выступа с лезвиями.
- Б.14.21 рогатина: Контактное среднедревковое копье с широким двухлезвийным зубом наконечника.

П р и м е ч а н и е — Охотничья рогатина имеет на насаде элементы, ограничивающие ее проникновение в медведя.

Б.14.22 рунка: Копье, в основании длинного зуба наконечника которого имеются два крюка в форме полумесяца, обращенных к острию.

Б.14.23 санг-кай: Китайское копье с наконечниками на обоих концах и гардой-клином посередине.

Б.14.24 сариса: Греческая пика, первоначально — метаемая длиной до 300 см, позднее — колющая длиной до 700 см.

Б.14.25 спетум: Копье, на насаде наконечника которого прикреплены длинные крюки, обращенные от острия.

Б.14.26 фаларика: Испанский дротик с длинным наконечником и невозвратными крючьями.

Б.14.27 фрамея: Древнерманский дротик длиной до 150 см.

Б.14.28 хозу-яри: Японское копье с длинным прямым клинком.

Б.14.29 цян: Китайское копье с гибким древком и кистью у наконечника.

Б.14.30 шефлин: Германский дротик с длинным широким пустотелым наконечником.

Б.14.31 эспонтон: Уменьшенный протазан.

Б.14.32 яри: Японское копье с длинным широким наконечником, общей длиной до 250 см.

Б.15 Секиры

- Б.15.1 интрепель: Западноевропейская секира с крюком.
 Б.15.2 похаберакст: Секира с крюком и клинком с волнистым лезвием.

Б.16 Булавы

- Б.16.1 брус: Булава с призматической боевой частью.
 Б.16.2 будыхан: Булава с острыми шипами на боевой части.
 Б.16.3 ланабан: Китайская булава с шипами на боевой части.
 Б.16.4 пернач: Булава с боевой частью, оснащенной плоскими фигурными пластинами.
 Б.16.4.1 шестолпер: Пертч с шестью плоскими фигурными пластинами.
 Б.16.5 сыфанджай: Китайская булава с многогранной боевой частью на металлической рукояти.
 Б.16.6 убан: Китайская булава с двумя боевыми частями на концах и рукоятью посередине.

Б.17 Кистени

- Б.17.1 кусари-тигирики: Японский кистень.

Б.18 Трезубцы

- Б.18.1 дан: Длиннодревковое оружие с боевой частью в виде трезубца различной конструкции.
 Б.18.2 дезарконнер: Германский трезубец со складными боковыми остриями-зашелками.
 Б.18.3 ранкона: Древковое оружие с боевой частью в виде трезубца с резко выступающим вперед центральным клинком.
 Б.18.4 саньсюйчай: Китайский трезубец.
 Б.18.5 фэйча: Китайский дротик длиной около 50 см с трезубцем.

Б.19 Боевые молоты

- Б.19.1 гуа: Китайский боевой молот с боевой частью в виде «тыквы».

Б.20 Кастеты

- Б.20.1 сё-бо: Явара в виде короткого стержня с кольцом.
 Б.20.2 тэккен: Японский кастет в виде изогнутой стальной полосы с шипами.
 Б.20.3 тэкко: Японский кастет-секира с клинком в форме полумесяца.
 Б.20.4 шперак: Европейский комбинированный кастет.
 Б.20.5 явара: Японский кастет для нанесения тычковых ударов.

Б.21 Нунчаки

- Б.21.1 сан-сетсу-кон: Трехсекционный нунчаку с одним длинным и двумя короткими стержнями.
 Б.21.2 сан-чинн-кань: Трехсекционный нунчаку со стержнями длиной около 60 см.

Б.22 Тонфы

- Б.22.1 гуайцы: Китайская тонфа с более длинными и короткими элементами.

Б.23 Сюрикены

- Б.23.1 бяньдао: Китайский сюрикен с крюком на лезвии.
 Б.23.2 дзюдзи: Малайский крестообразный сюрикен.
 Б.23.3 мандзи: Японский четырехконечный сюрикен с загнутыми концами.
 Б.23.4 сампо: Японский треугольный сюрикен.
 Б.23.5 хяппо: Японский крученый сюрикен с луцеобразными концами.

Б.24 Сай

- Б.24.1 нунтэ: Сай, у которого вместо рукояти имеется второй стержень.

Приложение В
(справочное)

Признаки, на основании которых изделия относят к холодному оружию

- В.1 Наличие у изделия конструктивных элементов с острием и (или) одним (двумя) лезвием (лезвиями) и (или) сосредоточенной массой и твердой поверхностью.
- В.2 Соответствие массы и габаритных размеров изделия физическим возможностям человека, позволяющим носить эти изделия и управлять ими вручную.
- В.3 Достаточность мускульной энергии человека для эффективного поражения живой цели при однократном применении изделия.
- В.4 Отсутствие прямого и удобного способа применения изделия для выполнения хозяйствственно-бытовых или производственных работ.
- В.5 Наличие конструктивных элементов, способствующих применению изделия для поражения цели и мешающих выполнению хозяйствственно-бытовых или производственных работ.
- В.6 Наличие у изделия прочности и надежности, избыточных для использования его в качестве инструмента при выполнении хозяйствственно-бытовых работ.

УДК 623.444/446:006.354

ОКС 01.040.01

Ключевые слова: холодное оружие, клинковое оружие, метаемое оружие, контактное оружие, ударное оружие, дробящее оружие, нож, меч, изделия хозяйственно-бытового назначения, конструктивно сходные с холодным оружием изделия

Редактор переиздания *Н.Е. Рагузина*
Технические редакторы *В.Н. Прусакова, И.Е. Черепкова*
Корректор *Е.М. Поляченко*
Компьютерная верстка *Д.В. Кафданоеской*

Сдано в набор 22.06.2020. Подписано в печать 02.11.2020. Формат 60 × 84 $\frac{1}{8}$. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 3,26. Уч.-изд. л. 2,50.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ИД «Юриспруденция», 115419, Москва, ул. Орджоникидзе, 11.
www.jurisizdat.ru y-book@mail.ru

Создано в единичном исполнении во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов.
117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru